



DEUTSCH

Vorsichtsmaßnahmen (Bitte aufbewahren!)

1. **ACHTUNG!** Für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet. Es besteht Erstickungsgefahr wegen verschluckbarer Kleinteile! Bitte verwahren Sie diese Hörer für eine eventuelle Körperfresserei. Farbliche und technische Änderungen bleiben vorbehalten. Die Hilfe von Erwachsenen ist erforderlich, um die Transportsechergierungen zu entfernen.
2. Niemals das Fahrzeug hochnehmen, solange die Räder noch drehen.
3. Finger, Haare und lose Kleidung nicht in die Nähe des Motors oder der Räder bringen, wenn das Gerät auf „ON“ geschaltet ist.
4. Um unvorhergesehenen Betrieb zu vermeiden, müssen die Batterien und Akkus bei Nichtverwendung aus dem Spielzeug genommen werden.
5. Um einen unbeabsichtigten Betrieb zu vermeiden, sollte das Fahrzeug vor dem Sender eingeschaltet werden. Zum Ausschalten immer Fahrzeug und Sender ausschalten.
6. Wenn das Fahrzeug nach dem Einschalten nicht reagiert, erst Fahrzeug und dann Sender ausschalten und wieder einschalten. Außerdem sollte überprüft werden, ob aufgeladene Batterien korrekt in die Produkte eingelegt sind.
7. Um eine optimale Funktion zu gewährleisten, empfehlen wir für das Fahrzeug, nur Alkaline Batterien oder aufladbare Akkumulatoren zu verwenden.

Achtung:
Der Hersteller ist nicht verantwortlich für jedwede Radio- oder TV Störung, welche durch unautorisierte Modifikationen an dieser Ausstattung hervorgerufen wird. Solche Modifikationen können das Benutzungsrecht des Anwenders annullieren.

Sollte der Artikel „Funktionsstörungen“ auftreten, wenden Sie sich bitte vertraulich an die Verkaufsstelle, in der Sie das Spielzeug erworben haben. Falls Ihnen dort nicht weiter geholfen werden kann, nutzen Sie bitte unseren Service im Internet unter

ENGLISH

Precautions (Please retain!)

1. **WARNING!** Not suitable for children under three years. Risk of choking due to small parts that may be swallowed! Please keep this packaging information for any possible correspondence. Subject to technical change and change of color. Adult help is required to remove the securing devices.
2. Never lift the vehicle up while the wheels are still turning.
3. Keep fingers, hair and loose clothing clear from the motor or wheels when the vehicle is switched to "ON".
4. To prevent accidental operation of the vehicle, batteries and power packs must be removed from the toy when not in use.
5. To avoid accidental operation the vehicle should be switched on before the transmitter. When switching off, always switch off the vehicle and then the transmitter.
6. If the vehicle does not respond after switching On, then switch Off both the vehicle and transmitter and On again. Please also check if full batteries are installed properly into the items.
7. To obtain the best result we recommend using only alkaline batteries or rechargeable battery packs with the vehicle.



Warning:
The manufacturer is not responsible for any radio or television interference which might be caused by unauthorised modifications to this equipment. Modifications of this nature may invalidate the user's consumer rights.

Declaration of conformity
with directive 2014/53/EU (RED). Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG hereby declares that the item conforms with the standard requirements and the other relevant regulations stipulated in directive 2014/53/EU. The original declaration of compliance can be viewed on the Internet at the following URL:
<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Service:
If the product malfunctions, please do not hesitate to contact the sales outlet where you bought the toy. If they are unable to help you, please use our Internet service at <http://www.simba-dickie-group.de/service.html>.

FRANÇA

Mesures de précaution (à conserver !)

- ATTENTION** Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans. Danger d'étouffement avec les petites pièces pouvant être avalées ! Conservez ces indications pour une éventuelle correspondance. Sous réserve de modifications techniques et relatives aux couleurs. L'assistance de personnes adultes est nécessaire pour retirer les dispositifs de sécurité destinés au transport.
- Ne jamais soulever le véhicule tant que les roues tournent.
- Ne pas approcher les doigts, la chevelure et les vêtements lâches du moteur ou des roues lorsque l'appareil est sur «ON».
- Afin d'éviter toute mise en marche inopinée, il est nécessaire de retirer les piles et les accus du jouet lorsque celui-ci n'est pas utilisé.
- Pour éviter tout démarrage accidentel, le véhicule doit être mis en marche avant la télécommande. Lors de l'arrêt, éteignez toujours le véhicule puis la télécommande.
- Si le véhicule ne répond pas après la mise en marche, éteignez à la fois le véhicule et la télécommande puis remettez-les en marche. Veillez également vérifier si les piles sont correctement installées dans les deux dispositifs.
- Pour un résultat optimal, nous vous recommandons d'utiliser le véhicule avec des piles alcalines ou des paquets de piles rechargeables (optionnel).

Attention :
Le fabricant n'est pas responsable des perturbations radio ou TV dues à des modifications non autorisées de cet équipement. De telles modifications peuvent annuler le droit d'utilisation de l'usager.

Déclaration de conformité
selon la directive 2014/53/UE (RED). Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG déclare que l'article est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions applicables de la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité d'origine peut être consultée sous le lien Internet suivant:
<http://www.simba-dickie-group.de/konformitaetserklaerungen.shtml>

SAV :
En cas de dysfonctionnement de l'article, veuillez vous adresser au point de vente où vous avez acheté le jouet. Si aucun, siège ou point de vente n'a été spécifié sur l'emballage, veuillez contacter le service clientèle de l'entreprise à l'adresse : sav@simba-dickie-group.de.

NEDERLAND

NL

Voorzorgsmaatregelen (bewaren s.v.p.!!)

1. **WAARSCHUWING!** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Er bestaat gevaar voor verstikking vanwege kleine stukjes die inslagent kunnen worden! Deze adviezen s.v.p. bewaren voor eventuele correspondentie. Kleuren technische veranderingen voorbehouden. De hulp van volwassenen is nodig bij het verwijderen van de transportbeveiligingen.
2. Noot het voertuig oppakken zolang de wielen nog draaien.
3. Vingers, haren en losse kleding niet in de buurt van de motor of de wielen laten komen, wanneer het apparaat op „ON“ is gezet.
4. Om per ongeluk aanspanningen te voorkomen, moeten de batterijen en accu's bij niet-gebruik uit het speelgoed worden gehaald.
5. Schakel eerst het voertuig in en dan pas de zender, om een onvoorzienbare werking te vermijden. Bij het uitschakelen, schakel eerst het voertuig uit en dan de zender.
6. Als het voertuig niet reageert wanneer ingeschakeld, schakel dan zowel het voertuig als de zender uit en opnieuw in. Controleer tevens of er volle batterijen op een juiste manier in beide items zijn geïnstalleerd.
7. Om de beste resultaten te behalen, moet u aan elk alkaline batterijen of opladbare batterijendozen met het voertuig te gebruiken.



Pas op:
De producent is niet verantwoordelijk voor enige radio- of TV storing, die door niet goedgekeurde wijzigingen aan deze uitrusting wordt teweeggebracht. Zulke wijzigingen kunnen het gebruikrecht van de gebruiker teniet doen.

Conformiteitsverklaring
volgens Richtlijn 2014/53/EU (RED). Hiermee verklaart Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG dat het artikel in overeenstemming is met de fundamentele eisen en de andere relevante voorschriften van richtlijn 2014/53/EU.
U kunt de originele conformiteitsverklaring verkrijgen door naar de volgende link te gaan:
<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetsklaerungen.shtml>

Service:
Indien het artikel functiestoornissen vertoont kunt u het beste contact

Misure di sicurezza (da conservare!)

- ATTENZIONE!** Non adatto ai bambini di età inferiore a 3 anni. Pericolo di soffocamento a causa di pezzi piccoli ingeribili. Conservate per favore queste annotazioni per un'eventuale corrispondenza. Con riserva di possibili cambiamenti tecnici e di colore. L'aiuto di un adulto è necessario per rimuovere le protezioni applicate per il trasporto. Questo articolo è conforme con le normative europee e consente l'uso in Italia.
- Non sollevare mai il veicolo finché le ruote sono ancora in movimento.
- Fare attenzione a non avvicinarsi con mani, capelli e indumenti larghi al motore o alle ruote quando l'apparecchio è impostato su «ON».
- Per evitare partenze accidentali, rimuovere le batterie e gli accumulatori quando il giocattolo non viene utilizzato.
- Per evitare il funzionamento accidentale, spegnere il veicolo prima del trasmettitore. Durante lo spegnimento, spegnere prima il veicolo, poi il trasmettitore.
- Se il veicolo non risponde dopo averlo acceso, spegnere sia il veicolo che il trasmettitore e riaccenderli. Verificare inoltre che le batterie siano installate correttamente.

I

Attenzione:
Il produttore non è responsabile per eventuali interferenze radio o TV causate da modifiche non autorizzate della presente attrezzatura. Questo tipo di modifiche può annullare il diritto d'uso dell'utilizzatore.

Dichiarazione di conformità
conforme alla direttiva 2014/53/UE (RED). Con la presente Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG dichiara che l'articolo è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre norme rilevanti della direttiva 2014/53/UE.
L'originale della dichiarazione di conformità può essere estratto da internet tramite il link:
<http://www.simbis-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Service: <http://www.simbis-dickie-group.de/de/service.html>

Misure di sicurezza (da conservare!)

- 1. **ATTENZIONE!** Non adatto ai bambini di età inferiore a 3 anni. Pericolo di soffocamento a causa di pezzi piccoli ingeribili! Conservate per favore queste annotazioni per un'eventuale corrispondenza. Con riserva di possibili cambiamenti tecnici e di colore. L'aiuto di un adulto è necessario per rimuovere le protezioni applicate per il trasporto. Questo articolo è conforme con le normative europee e consente l'uso in Italia.
- 2. Non sollevare mai il veicolo finché le ruote sono ancora in movimento.
- 3. Fare attenzione a non avvicinarsi con mani, capelli e indumenti larghi al motore o alle ruote quando l'apparecchio è impostato su «ON».
- 4. Per evitare partenze accidentali, rimuovere le batterie e gli accumulatori quando il giocattolo non viene utilizzato.
- 5. Per evitare il funzionamento accidentale, spegnere il veicolo prima del trasmettitore. Durante lo spegnimento, spegnere prima il veicolo, poi il trasmettitore.
- 6. Se il veicolo non risponde dopo averlo acceso, spegnere sia il veicolo che il trasmettitore e riaccenderli. Verificare inoltre che le batterie siano installate correttamente.

Medidas de seguridad (¡por favor, guárdelas!)

- ¡ADVERTENCIA! No conveniente para menores de tres años. Existe peligro de asfixia porque hay piezas pequeñas que pueden ser tragadas. Por favor, guarden estas indicaciones para cualquier consulta. Reservado el derecho de modificaciones técnicas y de color. Se necesitará la ayuda de adultos para retirar los dispositivos de seguridad para el transporte.
- No levante nunca el vehículo mientras las ruedas giren.
- No acercar los dedos, el cabellero ni ropa suelta al motor o a las ruedas, cuando el aparato está encendido ("ON").
- Para evitar un funcionamiento imprevisto, hay que retirar las pilas y los acumuladores cuando no se use el vehículo.
- Para evitar un funcionamiento involuntario del vehículo, deberá encenderse antes de encender el transmisor. Al apagarlo, apague siempre primero el vehículo y luego el transmisor.
- Si el vehículo no responde al encenderlo, apague el vehículo y el transmisor y vuelva a encenderlos. Compruebe también si las pilas están llenas y bien instaladas.
- Recomendamos el uso exclusivo de pilas alcalinas o las baterías recargables para obtener los mejores resultados con el vehículo.

E

Atención:
El fabricante no asume ninguna responsabilidad por cualquier tipo de interferencia en radios o televisores, causada por modificaciones no autorizadas del equipamiento. Estas modificaciones pueden anular el derecho de uso del usuario.

Declaración de conformidad
de acuerdo a la Directiva 2014/53/UE (RED). Por la presente, Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG declara que el artículo cumple con los requisitos básicos y todos los demás reglamentos aplicables de la Directiva 2014/53/UE.
Se puede acceder a la declaración de conformidad original a través del siguiente enlace de Internet: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Servicio:
Si el artículo presenta un funcionamiento anómalo, dirigirse con total confianza al punto de venta donde ha adquirido el juguete. En caso de que allí no se le pueda ayudar, utilice nuestro servicio postventa de Internet en www.dickieservice.de.

**Medidas de seguridad (¡por favor, guardelas!)**

- 1. ¡ADVERTENCIA! No conveniente para menores de tres años. Existe peligro de asfixia porque hay piezas pequeñas que pueden ser tragadas. Por favor, guarden estas indicaciones para cualquier consulta. Reservado el derecho de modificaciones técnicas y de color. Se necesitará la ayuda de adultos para retirar los dispositivos de seguridad para el transporte.
- 2. No levante nunca el vehículo mientras las ruedas giren.
- 3. No acercar los dedos, el cabello niropa suelta al motor o a las ruedas, cuando el aparato está encendido ("ON").
- 4. Para evitar un funcionamiento imprevisto, hay que retirar las pilas y los acumuladores cuando no se use el vehículo.
- 5. Para evitar un funcionamiento involuntario del vehículo, deberá encenderse antes de encender el transmisor. Al apagarlo, apague siempre primero el vehículo y luego el transmisor.
- 6. Si el vehículo no responde al encenderlo, apague el vehículo y el transmisor y vuelva a encenderlos. Compruebe también si las pilas están llenas e bien instaladas.



	Medidas preventivas (Por favor, guardar!)	<p>AVISO! Não apropriado para crianças com menos de três anos. Perigo de asfixia devido a peças pequenas que podem ser engolidas! É favor conservar estas indicações para eventuais contactos. Reservado o direito de modificações técnicas ou de cor. É necessária a ajuda de adultos para remover os fixadores de transporte.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Nunca elevar o veículo enquanto as rodas ainda estão a girar. 2. Afaste os dedos, cabo e peças de roupa solta das proximidades do motor ou das rodas enquanto o aparelho se encontra em "ON". 3. Para prevenir um funcionamento inadvertido, as pilhas e as pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo caso este não seja utilizado. 4. Para evitar um funcionamento accidental, o veículo deverá ser ligado antes do transmissor. Quando desligar, desligue sempre primeiro o veículo e depois o transmissor. 5. Se o veículo não responder após ser ligado, desligue o veículo e o transmissor e volte a ligar. Verifique também se as pilhas estão carregadas e devidamente instaladas no produto. 6. Para obter o melhor resultado, recomendamos que use apenas pilhas alcalinas ou pilhas recarregáveis com o veículo.
	Atenção:	<p>O fabricante não se responsabiliza por qualquer interferência rádio ou TV causada por modificações não autorizadas neste equipamento. Este tipo de modificações pode anular o direito de utilização do utilizador.</p>

Medidas preventivas (Por favor, guardar)

- 1. **AVISOS** Não é apropriado para crianças com menos de três anos. Perigo de asfixia devido a peças pequenas que podem ser engolidas! É favor conservar estas indicações para eventuais contactos. Reservado o direito de modificações técnicas ou de cor. É necessária a ajuda de adultos para remover os fios/dados de transporte.
- 2. Nunca elevar o veículo enquanto as rodas ainda estão a girar.
- 3. Afaste os dedos, cabelo e peças de roupa só das proximidades do motor ou das rodas enquanto o aparelho se encontra em "ON".
- 4. Para prevenir um funcionamento inadvertido, as pilhas e as pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo caso este não seja utilizado.
- 5. Para evitar um funcionamento accidental, o veículo deverá ser ligado antes do transmissor. Quando desligar, desligue sempre primeiro o veículo e depois o transmissor.
- 6. Se o veículo não responder após ser ligado, desligue o veículo e o transmissor e volte a ligar. Verifique também se as pilhas estão carregadas e devidamente instaladas no produto.

Försiktighetsåtgärder (spara dessal)

1. **VARNING!** Ej lämplig för barn under 3 år. Risk att kvävas på grund av smådelar som kan sväljas! Spara förpackningen. Reservation för färg- och tekniskå ändringar. Någon vuxen måste hjälpa till för att ta bort transportsäkringen.

2. Lyft aldrig upp fordonet så långt hjulen fortfarande driver.

3. Ha inte fingrar, hår och klädesplåt i näheten av motor eller hjul när fordonet står på "ON".

4. För att undvika oavsiktlig drift måste batterierna, vanliga så väl som uppladdningsbara, tas ur leksaken när den inte ska användas.

5. För att undvika oavsiktlig körning bör fordonet stängas av före sändaren. Vid avstängning, stäng alltid av fordonet först och sedan sändaren.

6. Om fordonet inte svarar efter påslagning (On), stäng av både fordonet och sändaren och slå sedan på (On) igen. Kontrollera även att batterierna är fullladdade och korrekt monterade.

7. För att säkerställa bästa resultat rekommenderar vi att endast alkaliska batterier eller laddningsbara batterier används i fordonet.

Försiktighetsåtgärder (spara dessal)

- 1. **VARNING!** Ej lämplig för barn under 3 år. Risk att kvävas på grund av smådelar som kan sväljas! Spara förpackningen. Reservation för färg- och teknisk information. Någon vuxen måste hjälpa till för att ta bort transportsäkringen.
- 2. Lyft aldrig upp fordonet så länge hjulen fortfarande driver.
- 3. Ha inte fingrar, hår och lös klädsel i näheten av motor eller hjul när fordonet står på "ON".
- 4. För att undvika oavsiktlig drift måste batterierna, vanliga så väl som uppladdningsbara, tas ur leksaken när den inte ska användas.
- 5. För att undvika oavsiktlig körning bör fordonet stängas av före sändaren. Vid avstängning, stäng alltid av fordonet först och sedan sändaren.
- 6. Om fordonet inte svarar efter påslagning (On), stäng av både fordonet och sändaren och slå sedan på (On) igen. Kontrollera även att batterierna är fulladdade och korrekt monterade.
- 7. För att säkerställa hälsa och sunt slemhinnor rekommenderas att endast alkoholfria batterier eller laddningsbara batterier används i fordonet.



N

Forsiktigstiltak (vennligst oppbevar disse forholdsreglene!)

- ADVARSEL!** Ikke egnet for barn under tre år. Det er fare for knveling dersom de små delene blir svelget! Behold denne informasjonen for eventuell korrespondanse! Pakningsinnhold kan variere med hensyn til farge og tekniske spesifikasjoner. Det er nødvendig med hjelp fra voksne for å fjerne transportsikringen.
- Løft aldri kjøretøyet opp så lenge hjulene dreier seg.
- Finne, hår og løse klær må ikke komme i nærheten av motoren eller hjulene mens „ON“ er slått på.
- For en unngå at det blir satt i gang med en feilkjøring, må batteriet og akkus tas ut av dette leketøyet når det ikke skal brukes.
- For en unngå utslippet bruk, bør kjøretøyet slås på før senderen. Når du slår den av, slår du alltid av kjøretøyet først, deretter senderen.
- Hvis kjøretøyet ikke reagerer når du har slått det på, slår du av både kjøretøyet og senderen, så slår du begge på igjen. Sjekk også om du har satt full batterier inn riktig.
- For å oppnå best mulig resultat anbefaler vi å bruke kun alkaliske batterier eller oppladbare batteripakker i kjøretøyet.

DK

Forsiktighedsforanstaltninger(opbevar venligst!)

- ADVARSEL!** Ikke egnet til børn under 3 år. Der er knvelingsfare på grunn av smådele, der kan sluges! Gem emballagen for evt. fremtidige tekniske ændringer og farveændringer forbeholdes. Hjælp fra voksne er nødvendig, for at fjerne transportsikringene.
- Tag aldrig kjøretøjet op, så længe hjulene drejer.
- Hold ikke finne, hår og løs klær ved i nærheden af motor eller hjul, når apparatet står på „ON“.
- For at undgå udsigt drift, skal batterier og akku's tages ud, når legetøjet ikke bruges.
- For at undgå at kjøretøjet udsættes i gang, skal den tændes. Når du slukker, skal du altid slukke kjøretøjet og derefter senderen.
- Hvis kjøretøjet ikke reagerer, når det tændes, skal du slukke for både det og senderen og så tænde begge igen. Se også efter, at der er sat fuldt opladede batterier i, og at de sidder rigtigt i de to produkter.
- For at opnå det bedste resultat anbefaler vi at du kun bruger alkaliske batterier eller genopladelige batteripakker til kjøretøjet.

FIN

Turvatoimet (Säilytä hyvin!)

- VAROITUS!** Ei soveltu 3-vuotiaille lapsille. On olemassa miettävissä olejien pikkusien alueittama tukehtumisvaara! Säilytä pakkauksen tiedot myöhemmässä tarvittaessa. Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin ja värivaihtoihin. Kuljetustukiin poistamiseksi tarvitaan aiuksettu aripuna.
- Älä koskaan nostaa ajoneuvoa ylös niin kauan, kun sen pyörät pyörivät.
- Älä saa sormia, hiuksia tai väljää vaitteita moottorin tai pyörön lähetystielle, kun laite on kytketty asentoon „ON“.
- Välttääksesi odottamatta tulee paristoit ja kuita poistaa leikkikilusta, kun sitä ei käytetä.
- Tahattoman toimimisen välttämiseksi ajoneuvoon on kytkettävä päälle ennen lähetintä. Sammuttaessa kytke aina ajoneuvo ensin pois päältä ja sitten lähetin.
- Jos ajoneuvo ei vastaa, kun se kytketään päälle, kytke sekä ajoneuvo ettu lähetin pois päältä ja päälle uudelleen. Tarkasta myös, että paristoissa on virtaa ja ne on asennettu oikein.
- Parhaat tulokset saat, kun käytät ajoneuvon kanssa ainoastaan alkaliiparoista ja ladattavia paristoja.

TR

Dikkat önlemleri (Lütfen saklayın!)

- UYARI!** 3 Yaşından küçük çocukların içine uygun değildir. Uyutulmuş küçük parçalar boğulma tehlikesi yaratır! Muhtemel bir yaşına için Lütfen bu notları saklayın. Renk ve teknik değişiklikler saklıdır. Nakışın emrinin gerçekleştirilebilmesi için büyüklerin yardımını gereklidir.
- Tekerler döndürürken sağda aracın kesinlikle kaldırımyan.
- Cihaz „ON“ konumundan parklamalarını, saçınızı ve serbest duran elbise parçalarını kesinlikle motor ve tekerlerde yakalayın.
- Aracın istenmeden çalışmaması önleme için, kollarını düzürtmek yerine, parçaların sıkıştırılmasını tâsîye ederiz.
- Kazaların çalışma zamanı için araç vericilerin ağzını almalarıdır. Kapaklar, her zaman önce aracı ve ardından da vericiyi kapatin.
- Eğer araç çarptıktan sonra yanıt vermezse, hem aracı hem de vericiyi kapatın ve tekrar açın. Lütfen her ikisine de takılı olan pilerin dolu olduğundan emin olun.
- En iyi sonucu almak için araçla sadece alkalin pil veya şarj edilebilir pil paketi kullanmanız öneriz.

HRV

Mjere opreza (molimo sačuvati!)

- UPozorenje!** Niže navedenoj dobi mladiću do 3 godine. Postoji opasnost od udaranja nakon guranja malih dijelova. Molimo da sačuvate ove napomene i vršite eventualne korespondencije. Zadržavamo pravo na promjene boje i tehničke promjene. Potrebna je pomoć odraslih pri uklanjanju sigurnosnog zaštite.
- Vozila podiši, dok se kotači okreću.
- Priste, kosi i labavi odjeću ne dovoditi u blizini motora ako je uredaj uključen na „ON“.
- Za izbjegavanje nepredviđenog rada, izigrake morate izdvojiti baterije i akumulator, ako istu ne koristite.
- Radi izbjegavanja iznenadnog rada, vozilo je potrebno uključiti prije osoblja. Pri isključivanju uvijek isključite vozilo, a zatim osoblja.
- Ako vozilo ne reagira nakon uključivanja, isključite vozilo i oddalažite, a zatim ih ponovo uključite. Provjerite i jesu li u proizvod propisno stavljenе puna baterije.
- Za najbolje rezultate preporučamo da koristite samo alkaline baterije ili akumulatorske baterije s vozilom.

PL

Srodko ostrożności (proszę zachować!)

- OSTRZEŻENIE!** Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 3 lat. Niebezpieczne ustawianie się drobnymi elementami, które mogą zostać połykanymi wskazywać do ewentualnej korespondencji. Zmiany kolorów i zmiany techniczne są zastrzeżone. Do rozmontowania zabezpieczenia na czas transportu konieczne jest pomoc dorosłych. Samochód: Produkt wykonany z materiałów nie stanowiących zagrożenia dla użytkowników, zgodny z normami EN1 część 1.2.3. Posłada: ASET SG.
- Jeśli pojazd przełączony jest na „ON“, nie dotykaj do okolic silnika i kółek, włosów lub żurawego urbania.
- Aby uniknąć przypadkowego uruchomienia się pojazdu, należy wyłączyc z niego baterię i akumulator, kiedy nie jest on używany.
- Aby uniknąć przypadkowego działania pojazdu należy wyłączyć przed nadajnikiem. Przy wyłączeniu należy zawsze najpierw wyłączyć pojazd, a dopiero potem nadajnik.
- Jeśli po włączeniu pojazd nie reaguje, należy wyłączyć zarówno pojazd, jak i nadajnik, a potem włączyć je ponownie. Prosimy też sprawdzić, czy w elementach tych są prawidłowo złożone wszystkie baterie.
- Per ottenere i migliori risultati consigliamo di usare solo batterie alcaline o batterie ricaricabili per il veicolo.

RO

Măsuri de precauție (rugăți-se să păstreze!)

- AVERTIZARE!** Neputrivă pentru copii sub 3 ani. Există pericolul de a se lovi de piesele de mici dimensiuni ce pot fi înghițite! Vă rugăm să nu le lăsați acese indicări pentru ca să nu încerce să le scriască. Ne rezervăm dreptul de a le modifica în funcție de ordin tehnic și de cultură. Este necesar ajutorul adulților pentru a împărățea siguranțelor de transport.
- A nu se ridică niciodată vehiculul atât timp cât rotile se mai înverză.
- A nu se aduce degetele, părul și piesele libere de îmbraçăminte în apropierea motorului sau a roților, când aparatul este conectat în poziția „ON“.
- Spre a se evita în funcțiunea neprevăzută, baterile și acumulatorii trebuie extinse din jucărie în caz de nefolosire.
- Pentru a evita funcționarea accidentală, vehiculul trebuie să fie pornit înainte de pornirea telecomenzilor. La oprire, opriți întotdeauna vehiculul și apoi telecomanda.
- Dacă vehiculul nu răspunde după pornirea acestuia, opriți atât vehiculul, cât și telecomanda și apoi porniți-l din nou. De asemenea, verificați dacă sunt instalate corect în articole baterii incărcătoare.
- Pentru rezultate optimale recomandăm să utilizați pentru vehicul numai baterii alcălinate sau baterii reincărcabile de.

RUS

Меры предосторожности (не выбрасывайте!)

- ВНИМАНИЕ!** Игрушку не рекомендуется давать детям до 3 лет. Существует опасность задохнуться при проглатывании мелких частей! Пожалуйста сохраните у себя данную инструкцию на случай возможной корреспонденции. Производитель оставляет за собой право на цветовые и технические модификации. Необходима помощь взрослых для того чтобы удалять предохраняющие элементы.
- Не поднимайте транспортное средство, пока вращаются колеса.
- Когда выключаете находиться в положении ON (ВКЛ), не приближайтесь к пальцам, волосам или свободные элементы одежды к двигателям или колесам.
- Чтобы не допустить случайного включения, извлеките батареи и аккумуляторы, когда игрушка не используется.
- Всегда выключайте сначала автомобиль, а затем передачу.
- Если автомобиль не реагирует после включения, выключите автомобиль и передачу, затем включите снова. Также убедитесь, что в обе устройства правильно установлены заряженные батареи.
- Для достижения наилучших результатов рекомендуем использовать только щелочные батареи или автомобильные комплекты перезаряжаемых аккумуляторов.

GR

- Obs:** Produsen kan ikke være ansvarlig for alle radio- og TV-forstyrrelser som kan bli forårsaket på grunn av ikke autoriserte modifikasjoner på disse produktene. Slike modifikasjoner kan føre til at brukeren mistar kontrollen over produktet.
- Konformitetserklaering** I følge direktiv 2014/53/EU (RED). Med dette erklærer Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG at dette produktet stemmer overens med grunnleggende og andre relevante forskrifter som omfattes av direktiv 2014/53/EU.
- Service:** Dersom denne artikelen skulle påvirke din funksjon, så vennligst henvende deg til forretningen der du har kjøpt leketøy.
- Dersom man ikke skulle være i stand til å hjelpe deg, så vennligst bruk vår service i internett under service.dickietoys.de

DK

Métra prôlýps (Παρακαλούμε διαφυλάξτε)

- ΣΟΧΑΚΗΝΗ** Δεν είναι κατάποντα η παρακαλώ διαφύλαξτε αυτές τις απόδειξεις για ενδεχόμενη αλληλουγαρία. Διατηρούμε το δικαίωμα αλλαγών χρώματος και τεχνικών στολών.
- Μην αρκύετε πολύ το δύναμα, εφόσον περιπτώσουν ακόμα οι τροχοί.
- Δεν απορρίψετε τα διαύλητα, τα μαλλιά ή τα χρώματα σαν την βούβα ηγετών για την αποτάξην των ασφαλειών μεταφοράς.
- Προς απορρίψη τυχαία λεπτομέρεια, θα πρέπει να περιποιηθείτε πριν από τον πομπή.
- Εάν απορρίψετε την παρακαλώ διαφύλαξτε, θα πρέπει να περιποιηθείτε πάλι πριν από την αποτάξην των ασφαλειών μεταφοράς.
- Εάν το δύναμα δεν αντιδρά μετά την περιποιηση, τότε απενεργοποιήστε το δύναμα και τον πομπή και μετά περιποιηση τα πάλι.
- Για να φύγετε κατάπετασμα απότομα συντάσσετε την προστασία με το δύναμα μόνο αλκαλικών μπαταριών ή επαναφορτιζόμενων μπαταριών.

BG

- Предпазни мерки (Съхранете!)**
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Неподходящо за деца под 3 години. Има опасност от задушаване поради напицето на малки части, които могат да се попълнат! Запазете тези указания в случаи на евентуална кореспонденция. Запазено право на цветни и технически промени. За отстраняване на подсигурителните приспособления при транспортиране, е необходима помощта на възрастно лице.
 - Не повдигайте никога превозното съдържание, докато се е покрило с коляна.
 - Не приближавайте никога превозното съдържание, докато се е покрило с коляна.
 - За да предотвратите неочакваното пукане, извадете батерии и акумулаторите от двигателя или играчката, когато не я използвате.
 - За избегване на случаен застъпване автомобилът трябва да бъде включен преди предавателя. Когато изключвате, винаги изключвайте автомобила и предавателя.
 - Ако автомобилът не реагира, след като изключите батерии, извадете и предавателя.
 - Една от причините за отказ на превозното съдържание е, че са използвани определени батерии.

CZ

- Bezpečnostní opatření (prosíme o uschování!)**
- UPORUŽENÍ!** Nevhodné pro děti do 3 let! Hrozí nebezpečí udělení z důvodu možnosti spolknutí malých částí. Uchovávejte si prosím tyto pokyny po případnou korespondenci. Barevné a technické změny zůstávají vyhrazeny. Kodané stránky je potřeba používat pouze pro dospělé.
 - Nikdy nedvívajte vozidlo, pokud se mu točí kola.
 - Prsty, vlasy a vlasové kusy obličeje nedvívajte do blízkosti motoru alebo kolies ak je přístroj zapnutý na „ON“.
 - Aby nedošlo k neocákávanému uvedení do činnosti, musí byt baterie a akumulátor při jejím nepoužívání vypnuty.
 - Abyste predišli náhodnému pochodu vozidla, tak před zapnutím vysílače zapněte najprve vozidlo. Po vypnutí vždy vypněte vozidlo a pak vysílač.
 - Pokud vozidlo po zapnutí nereageje, vypněte vozidlo a vysílač a potom znovu zapněte. Skontrolujte tiež, či súainstalované plné nabité baterie.
 - Chcete-li získat nejlepší výsledky, doporučujeme používat s vozidlom len alkalické batérie alebo nabíjacie batérie.

H

- Biztonsági rendszabályok (Kérjük megőrizni!)**
- FIGYELEM!** 3 éven aluli gyermeknek nem ajánlható. A lenyelhető apró darabok miatt fulladtávvesztés áll fenn! Óriázs! Mivel ezeket az útmutatókot készítőkkel felmerülő kérdések segítséget szolgáltak a szűkebb körben. A szállításiüzemszerűsítés előtt elvártakhoz férhetnek hozzájárulásban sziszeg. Tisztázza: elemek játék esetén száraz rúhával, müanyag játékossal, szappanos vizes rúhával.
 - Soha ne emelje meg a járművet, amíg a kerekélek még forognak.
 - Az ujjak, a házi és a laza ruházat ne kerüljön a motorra vagy a kerekékre, ha a készülék „ON“-ra van kapcsolva.
 - A várhatlan működésbe lépés elkerülése érdekében az elemeket és az akkumulátort kihúzza a járművet a távirányító előtt kell bekapcsolni. Klikapszalásnál mindenkor a járművet a távirányítóval.
 - Ha a jármű a bekapszolás után nem reagál, akkor kapcsolja ki, majd kapcsolja vissza a járművet és a távirányítót is. Kérjük, ellenőrizze, hogy az elemek megfelelően vannak-e behelyezve.
 - A leheto legjobb eredmény érdekében javasoljuk, hogy csak alkáli elemeket vagy újratölthető akumulátorokat használjon, ha járművön utazik.

SK

- Bezpečnostné opatrenia (prosíme o uschovanie!)**
- UPORUŽENIE!** Nevhodné pre deti do troch rokov. Hrozí nebezpečenstvo udelenia z dôvodu možnosti prehlnutia malých častí. Tieto pokyny prosíme uchovávať pre prípadnú korespondenciu. Barevné a technické změny zostávajú vyhrazeny. Na odstránenie dopravnej polistiky je potrebná používanie nosiča.
 - Nikdy ned



D: Bedeutung des Symbols auf dem Produkt, der Verpackung oder Gebrauchsanleitung. Elektrogeräte sind Wertstoffe und gehören am Ende der Laufzeit nicht in den Hausmüll! Helfen Sie uns bei Umweltschutz und Ressourcenschonung und geben Sie dieses Gerät bei den entsprechenden Rücknahmestellen ab. Fragen dazu beantwortet Ihnen die für die Abfallbeseitigung zuständige Organisation oder Ihr Fachhändler.

GB: The meaning of the symbol on the product, packaging or instructions. Electrical appliances are valuable products and should not be thrown in the dustbin when they reach the end of their serviceable life! Help us to protect the environment and respect our resources by handing this appliance over at the relevant recycling points. Questions related to this matter should be directed to the organisation responsible for waste disposal or your specialist retailer.

F: Signification du symbole sur le produit, l'emballage ou le mode d'emploi. Les appareils électriques sont des biens potentiellement recyclables et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de leur cycle de vie! Aidez-nous à protéger l'environnement et les ressources naturelles, déposez cet appareil auprès des services de collecte compétents. Si vous avez des questions à ce sujet, vous pouvez nous adresser à l'organisme responsable de la collecte des déchets ou à votre vendeur spécialisé.

I: Il simbolo del cassetto barrato apposto sul prodotto, sulla confezione o nelle istruzioni per l'uso indica la necessità di smaltire in modo adeguato il prodotto stesso. Gli apparecchi elettrici ed elettronici (AEE) sono prodotti riciclabili e quindi, al termine del loro ciclo di vita, non devono essere gettati tra i rifiuti domestici! Aiutateci a tutelare l'ambiente e a preservare le risorse, conferendo questo AEE presso idonei centri di raccolta. Alla fine del ciclo di vita utile dell'AEE, chiedete al vostro distributore informazioni circa la possibilità di renderlo gratuitamente: - al momento dell'acquisto di un AEE di tipo equivalente; oppure - in ogni momento, per le AEE di piccolissime dimensioni (inferiori ai 25cm) senza l'obbligo d'acquisto di un prodotto equivalente.

NL: Betekenis van het symbool op het product, de verpakking of gebruiksaanwijzing. Elektrische apparaten zijn waardevolle producten en horen aan het einde van hun levensduur niet bij het huisvuil! Help u ons bij de bescherming van het milieu en zuinig omgaan met de grondstoffen en een geeft u dit apparaat af bij de milieudepots die daarvoor zijn. Uw vragen hierover beantwoordt de organisatie die verantwoordelijk is voor de afvalverwerking of uw vakhandelaar.

E: Significado del símbolo en el producto, el embalaje o las instrucciones de uso. ¡Los electrodomésticos son objetos de valor y, al final de su vida útil, no deben tirarse a la basura doméstica! Contribuya a proteger el medioambiente y los recursos entregando este aparato en los puntos de reciclaje correspondientes. La organización responsable de la recogida de basura o su establecimiento especializado podrá responder a sus preguntas.

P: Significado do símbolo no produto, na embalagem ou nas instruções de utilização. Os aparelhos eléctricos são materiais recicláveis e não pertencem ao lixo doméstico no final da vida! Ajude-nos a proteger o meio ambiente e a poupar os recursos naturais entregando este aparelho num respectivo local de recolha. Em caso de dúvidas, contacte a organização responsável pela eliminação do lixo ou o seu revendedor.

DK: Betydningen af symbolet på produktet, indpakningen eller brugsvejledningen. Elektroapparater er værdistoffer og hører ved slutningen af deres levetid ikke i husholdningsaffaldet! Hjælp os ved miljøbeskyttelse og ressourcesskånsel og aflever dette apparat på de tilsvarende tilbagetagelsessteder. Spørgsmål dertil besvares af den for affaldsbortskaffelsen ansvarlige organisation eller af din forhandler.

S: Symbolens betydelse på produkten, förpackningen eller bruksanvisningen. Elektriska apparater innehåller återvinningsbara ämnen och får efter nyttjandet inte kastas som hushållsavfall! Hjälp oss att skydda miljön och skona naturresurserna och lämna in denna apparat till en recyclinginrättning. Frågor härom besvarar gärna den organisation som ansvarar för avfallshanteringen eller fackhandeln.

FIN: Tuotteessa, pakkausessa tai käyttöohjeessa olevan symbolin merkitys. Sähkölaiteet ovat hyötyjätettä, eikä niitä tulisi käytööikänsä päätyttyä hävittää talousjätteiden joukossa! Auttakaa meitä säästämään ympäristöä ja resursseja, ja luovuttakaa tämä laite vastaan jätteenkeräyspisteeseen. Jos teillä on kysyttävä, kääntyvä jättehuolosta vastaavan organisaation tai ammattiliikkeen puoleen.

N: Betydningen av symbolet på produktet, emballasjen og bruksveiledningen. Elektroapparater inneholder verdifulle stoffer som ikke hører hjemme i det vanlige bosset når de er gamle og utslitte! Vennligst hjelp oss å verne om miljøet og å skåne resursene ved å levere dette apparatet inn på et egnet avfallsdeponi. Dersom du har spørsmål angående avskaffing, kan du henvende deg til avfallsverket eller til faghandelen.

H: A terméken, a csomagolásban vagy a használati útmutatóban található jel magyarázata. Az elektromos készülékek értékek, tehát a pályafutásuk végén nem a háztartási hulladékba valók! Kérjük, segítsenek nekünk védeni a környezetet és megőrizni az erőforrásokat, és adj a készüléket a megfelelő visszaváltó helyen. Az ezzel kapcsolatos kérdésekre szívesen válaszol Önnek a hulladékeltárolásért felelős szervezet vagy a szakkereskedő.

CZ: Význam symbolu na výrobku, obalu nebo návodu k použití. Elektrické přístroje jsou druhotné suroviny a při ukončení jejich použití nepatří do domovního odpadu! Pomáhejte nám při ochraně životního prostředí a při řešení zdrojů a odevzdějte tento přístroj do příslušných sběren. Případně dotazy Vám zodpoví organizace odpovědná za likvidaci odpadu nebo Váš specializovaný prodejce.

PL: Znaczenie symbolu na produkcji, opakowaniu lub instrukcji obsługi. Urządzenia elektryczne są surowcami wtórznymi i po zużyciu się nie wolno ich wyrzucać wraz z odpadkami domowymi! Proszę pamiętać o naszym środowisku jak i kończących się zapasach bogactw naturalnych i oddać urządzenie do punktu skupu opakowań wtórnych. Dalszych informacji w sprawie usuwania odpadów można zasięgnąć w urzędzie lub u sprzedawcy.

GR: Η σημασία του συμβόλου επί του προϊόντος, επί της συσκευασίας ή επί της οδηγίας χρήσεως. Ηλεκτρικές συσκευές είναι πολύτιμες ύλες και δεν ανήκουν στο τέλος της διάρκειας ιούχος στα οικιακά σκουπίδια! Βοηθείστε μας στην προστασία περιβάλλοντος και διατήρηση πόρων και δώστε την συσκευή αυτή πίσω στην αρμόδια υπηρεσία απόσυρσης τέτοιων προϊόντων. Τις ερωτήσεις σας επί του ζητήματος αυτού θα σας απαντήσει η αρμόδια Οργάνωση για την αποκομιδή απορριμάτων ή ο εξειδικευμένος έμπορας.

RU: Значение данного символа на продукте, упаковке или инструкции по эксплуатации. Электроприборы содержат ценные ресурсы и не должны поэтому по окончании эксплуатации выбрасываться вместе с обычновенными бытовыми отходами! Помогите нам в деле охраны окружающей среды и сбережения ресурсов и отдайте этот прибор в соответствующих пунктах приема электротехнических отходов и их переработки. На Ваши вопросы по этому поводу Вам дадут ответ занимающиеся такой переработкой учреждения либо продавцы наших специализированных магазинов.

TR: Ürün, ambalaj veya kullanım kılavuzu üzerinde bulunan sembole ilişkin açıklama. Elektronik cihazlar değerli maddelelerdir ve hizmet süresi dolduğuanda normal çöpe atılmamalıdır! Çevrenin ve tabii kaynakların korunması açısından bu cihazı uygun dönüşüm noktalarına teslim ediniz. Ayrıntılı bilgi ve sorularınız için çevre temizliği ile ilgili kuruluşu yada yetkilii satış noktaniza başvurabilirsiniz.

SI: Pomin simbola na izdelku, pakiranju ali navodilu za uporabo. Električne naprave so sekunderne surovine, in, kot takšne, ne sodijo med hišne odpadke! Pomagajte nam pri zaščiti okolja in surovin, ter odložite tisto napravo na ustreznih zbirališčih sekundarnih surovin. Na morebitna vprašanja Vam lahko odgovori ustanova, pristojna za odstranjevanje odpadkov ali Vaša trgovina.

HRV: Značenje simbola otisnutog na proizvodu, pakiranju ili upitu za uporabu. Električni uređaji su sekundarne surovine pa ne spadaju u kućno smeće nakon isteka uporabnog vijeka! Pomožite nam u zaštiti okoliša i čuvanju surovina te predajte ovaj uređaj odgovarajućim odlagalističima sekundarnih surovina. Na pitanja u vezi s tim odgovorit će Vam ustanova zadužena za zbrinjavanje otpada ili Vaša specijalizirana trgovina.

SK: Význam symbolu na výrobku, obale alebo návode na použitie. Elektrické prístroje sú zberňou surovinou a nepatria po ukončení životnosti do domového odpadu! Pomáhejte nám pri ochrane životného prostredia a ochrane prírodných zdrojov a odovzdajte tento prístroj na danom zbernom mieste. Otázky k tomu Vám zodpovie organizácia zodpovedná za odstraňovanie odpadov alebo Váš predajca.

BG: Значение на символа върху продукта, опаковката или инструкцията за употреба. Електроуредите са вточни суровини и не трябва да се изхвърлят в края на техния срок на работа при битовите отпадъци! Помогнете ни при опазването на околната среда и щаденето на ресурсите и предайте този уред в специалните за целта депа. На въпросите Ви ще отговорят компетентната организация, отговорна за отстраняването на отпадъците или Вашият специализиран търговец.

RO: Semnificația simbolului pe produs, ambalaj sau instrucțiunile de folosire. Aparatele electrice sunt materii prime și locul lor după încheierea ciclului de viață nu este în gunoiul menajer! Ajutați-și la menajarea mediului și a resurselor, predând acest aparat la punctele corespunzătoare de colectare. Răspunsuri la întrebările referitoare la aceste chestiuni vă oferă organizația responsabilă cu colectarea deșeurilor sau comercialul dumneavoastră specializat.

UA: Значення символу на продукті, упаковці або у посібнику з експлуатації. Електроприлади містять цінні матеріали і не повинні утилізуватися разом із побутовим сміттям. Здавши прилад до відповідного пункту прийому, ви зробите посильний внесок у справу захисту навколошнього середовища і раціонального використання природних ресурсів. Для отримання відповідної інформації звертайтесь до підприємства з переробки сміття або до спеціалізованих закладів торгівлі.



DICKIE
TOYS

- D:** Verwenden Sie ausschließlich die dafür festgelegten Batterien! Legen Sie sie so ein, dass die positiven und negativen Pole an der richtigen Stelle sind! Werfen Sie verbrauchte Batterien nicht in den Haushaltsmüll, sondern bringen Sie sie zu einer Sammelstelle oder entsorgen Sie sie bei einem Sondermülldepot. Entfernen Sie leere Batterien aus dem Spielzeug. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien sind vor dem Aufladen aus dem Spielzeug herauszunehmen. Wiederaufladbare Batterien dürfen ausschließlich unter der Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen von Batterien und setzen Sie nicht gleichzeitig neue und gebrauchte Batterien ein. Schließen Sie die Verbindungsstege nicht kurz. Mischen Sie nicht neue und alte Batterien. Mischen Sie nicht Alkali-, Standard- (Kohle-Zink) und wiederaufladbare (Nickel-Cadmium) Batterien.
- GB:** Only use the batteries specified! Put positive and negative pole in the right place! Do not throw away used batteries in the household garbage, but only give them to the collection station or dispose of them at a special garbage depot. Remove empty batteries from the toy. Non-rechargeable batteries must not be recharged. Before charging remove rechargeable batteries from the toy. Rechargeable batteries must be charged under adult supervision only. Do not use different types of batteries and do not mix new and used batteries. Do not short-circuit connector clips. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- F:** Utilisez uniquement les piles prévues à cet effet! Les piles ou accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Ne jetez pas les piles usagées dans votre poubelle domestique mais apportez-les à un lieu de collecte ou jetez-les dans une décharge de déchets dangereux. Les piles ou accumulateurs usés doivent être enlevés du jouet. Les piles ne doivent pas être rechargeées. Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés. Les accumulateurs doivent être chargés uniquement sous le contrôle d'un adulte. Les différents types de piles ou accumulateurs ou des piles ou accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. Ne mélangez pas des piles neuves avec des anciennes. Ne mélangez pas piles alcalines, piles standard (carbone-zinc) et piles rechargeables (nickel-cadmium).
- I:** Utilizzare esclusivamente le apposite pile! Inserire le pile con i poli positivi e negativi nel verso giusto! Non gettare le pile usate nei rifiuti domestici, ma portarle in un luogo di raccolta o gettarle in una discarica per rifiuti speciali. Le batterie scariche devono essere rimosse dal giocattolo. Le pile non ricaricabili non vanno caricate. Le pile ricaricabili vanno estratte dal giocattolo prima della ricarica. Le pile ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la sorveglianza di un adulto. Utilizzare tipi diversi di pile e non inserire contemporaneamente pile nuove e usate. I morsetti di alimentazione non devono essere cortocircuitati. Non mischiare pile nuove e vecchie. Non mischiare pile alcaline, standard (zinc-carbone) e ricaricabili (nichel-cadmio).
- NL:** Gebruikt u uitsluitend de daarvoor voorgeschreven batterijen! Plaast u ze zo, dat de positieve en de negatieve pool zich op de juiste plaats bevinden! Gooit u gebruikte batterijen niet bij het huishoudelijk afval, maar brengt u ze naar een verzamelpunt of geeft u ze bij een depot voor speciaal afval. Verwijderd u lege batterijen uit het speelgoed. Niet herplaatsbare batterijen mogen niet opgeladen worden. Herplaatsbare batterijen dienen vóór het opladen uit het speelgoed te worden gehaald. Herplaatsbare batterijen mogen uitsluitend onder toezicht van volwassenen worden opgeladen. Gebruikt u geen verschillende soorten batterijen en plaatst u niet tegelijk nieuwe en gebruikte batterijen. Sluit u de verbindingstuiken niet kort. Gebruikt u geen nieuwe en oude batterijen door elkaar. Gebruikt u geen alkali-, standaard- (kool-zink) en herplaatsbare (nikkel-cadmium) batterijen door elkaar.
- E:** ¡No utilice otras pilas que las pilas designadas! ¡Instale las pilas, fijándose en la posición correcta de los polos positivos y negativos! No se deshaga de las pilas usadas arrojándolas a la basura doméstica, entréguelas en los lugares previstos para su recogida o elimínelas en un depósito para basura especial. Retire las pilas descargadas del juguete. No recargue pilas no recargables. Las pilas recargables deben retirarse del juguete antes de cargarlas. Las pilas recargables deben cargarse sólo bajo la supervisión directa de una persona adulta. Utilice sólo pilas del mismo o equivalente tipo y no instale pilas viejas y pilas nuevas al mismo tiempo. No cortocircuite las almas de unión. No mezcle pilas nuevas con pilas viejas. No mezcle pilas alcalinas, estándar (zinc-carbón) y acumuladoras (niquel-cadmio).
- P:** Utilize exclusivamente as pilhas recomendadas! Coloque-as de forma a que os pólos positivos e negativos se encontrem na posição correcta! Não deite as pilhas gastas no lixo doméstico, mas coloque-as num posto de recarga de pilhas ou eliminate-as num depósito de lixo especial. Retire as pilhas gasta. As pilhas não recarregáveis não podem ser carregadas. As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do jogo antes de serem carregadas. As pilhas recarregáveis só devem ser carregadas exclusivamente sob a vigilância de adultos. Não utilize tipos de pilhas diferentes e não coloque pilhas novas e usadas em simultâneo. Não ligue as pilhas de conexão em curto-círcito. Não misture pilhas novas com antigas. Não misture pilhas alcalinas, padrão (carvão-zinco) e recarregáveis (niquel-cádio).
- DK:** Anvend udelukkende af dertil beregneerde batterier! Læg dem sådan i, at de positive og negative pooler vender rigtigt! Kast ikke brugte batterier i husholdningsaffaldet, men aflever dem på et sammelsteds, eller bortskaf dem hos et specialafaldsdepot. Fjern brugte batterier fra legetøjet. Ikke genopladelige batterier må ikke genoplades. Genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet inden opladningen. Genopladelige batterier må udelukkende oplades under opsyn af voksne. Anvend ikke batterier af forskellig type, og benyt ikke samtidigt nye og brugte batterier. Kortslut ikke forbindelsesbroerne. Bland ikke alkaliske-, standard- (kul-zink) og genopladelige (nickel-kadmium) batterier.
- S:** Använd enbart av härför avsedda batterierna! Lägg i dem så att de är positiva och negativa polerna ligger riktigt! Kasta inte använda batterier i hushållssoporna, utan lämna in dem på insamlingsställen eller deponer för farligt avfall. Tag ut tomma batterier ur leksaken. Man får inte ladda upp icke uppladdningsbara batterier igen. Uppladdningsbara batterier måste tas ut ur leksaken innan de laddas upp och får bara laddas upp under uppsikt av vuxna. Använd inte olika batterityper till sittmanns och sätt inte in nya och använda batterier samtidigt. Kortslut inte anslutningarna. Blanda inte nya och gamla batterier. Blanda inte alkaliska, standard (kol-zink) och uppladdningsbara (nickel-kadmium) batterier.
- FIN:** Käyttääkää ainoastaan soveltuvia paristoja! Asetakaa ne paikoilleen niin, että plus- ja miinusnavat ovat oikeilla paikoillaan! Älkää heittääkää käytettyjä paristoja kotitalousjätteiden joukkoon, vaan viekää ne niille tarkoitettuun keräyspisteeseen tai toimipisteeseen johtavalla paikalla. Poistakaan tyhjät paristot leikkikäytöparistosta. Ladattavat paristot saa ladata ainoastaan henkilön valvonnassa. Älkää käyttääkää erilaisia paristotyyppejä sekä alkääkää asentako uusia ja vanhoja paristoja laitteeseen samanaikaisesti. Älkää aiheuttaa paristokoteloon oikoisulkua. Älkää käyttääkää uusia ja vanhoja paristoja samanaikaisesti. Älkää käyttääkää alkali-, standardi- (hiili-sinkki) ja ladattavia (nikkel-kadmium) paristoja sekäsin.
- N:** Bruk kun de passende batteriene! Legg de inn slik at de positive og negativt polene ikke er på riktig sted. Ikke kast brukte batterier i husholdningsavfallet, men lever dem inn på et spesialdepot. Fjern tomme batterier fra leketøyet. Batterier som ikke kan oplades må ikke lades opp. Batteriene må tas ut av leketøyet før oppladning. Genoppplading av batterier må kun foretas under oppsyn av voksne. Ikke bruk forskjellige typer batterier, det må heller ikke brukes nye og brukte batterier samtidig. Forbindelsesledningene må ikke kortsluttes. Ikke bland sammen alkali-, standard- (kul-sink) og oppladbare (nickel-cadmium) batterier.
- H:** Kizárolág csak az erre a célt szolgáló elemeket/akkumulátort alkalmazz! Az elemeket/akkumulátort ügy helyezze! Ha pozitív és a negatív plusz a megfelelő helyen legyen! Az elhasznált elemeket/akkumulátort ne a háztartási szemételeből, hanem adjá le egy gyűjtőhelyen vagy egy különleges szemetet gyűjtő szemételepen. A kiürült elemeket/akkumulátort tárolásra el a járásból. A nem töltéhető elemeket nem szabad tölteni. A töltéhető akkumulátort a törles előtt a járásból ki kell venni. Az újra töltéhető akkumulátort kizárolág csak felnőttek felügyelete alatt szabad tölteni. Ne alkalmazzon különböző típusú elemeket/akkumulátort, nem helyezzen a járásba egyszerre új és használt elemet/akkumulátort. Ne zárja rövidre az összekötőt érintkezést. Ne keverje az új és a régi elemeket/akkumulátort. Ne keverje az alkáli- és normál- (szén-cink) elemeket és az újratölthető (nickel-kadmium) akkumulátort.
- CZ:** Používajte výhradně baterie pro to určeny! Vkládejte je tak, aby kladné a záporné póly byly na správném místě! Neodhadujte použitou baterii do domácího odpadu, nyírž je přineste na sběrné místo nebo je zlikvidujte ve skladu zvláštních odpadů. Vytáhněte prázdné baterie z hráčky. Baterie, které nejsou určeny pro opětovné dobíjení nesmí nabijet. Baterie pro opětovné dobíjení smíte dobijet výhradně pod dozorem dospělých. Nepoužívejte rozdílné typy baterií a nevkládejte současně nové a použité baterie. Nezkratujte spojovací můstky. Nemíchejte nové a staré baterie. Nemíchejte alkalicke, standardní (uhlík-zinek) a nabijecí (nikl-kadmium) baterie.
- PL:** Prosimy stosowac wylacznie okreslone do tego baterie! Prosimy wkladac je tak, aby plus i minus znajdowały sie na właściwych pozycjach! Prosimy nie wyrzucac zuzytych baterii do smieci domowych, lecz dostarczyc je do miejscu zbiorki lub poddac uzytlizacji na skladownisku odpadów specjalnych. Prosimy usuwac zuzyte baterie z zabawki. Baterii, które nie sa przeznaczone do ładowania, nie nalezy ladowac. Akumulatorki przed ładowaniem nalezy wyciąc z zabawki. Akumulatorki moga byc ladowane wylacznie pod nadzorem dorosłych. Prosimy nie stosowac różnych typów baterii i nie wkładać jednociennie nowych i zuzytych oraz alkalicznych, standardowych (weglowo-cynkowych) i akumulatorów (niklowo-kadmowych). Prosimy nie zwierac styków baterii.
- GR:** Χρησιμοποιείται αποκλειστικά τα καθορισμένα υπό το σκοπό αυτό μπαταρίες Τοποθετήστε τις μπαταρίες έπουλως στο ώριτο πλευρά της θέσης! Μην πετάτε μεταχειρισμένες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, αλλά τις αποφύγετε στα ειδικά σημεία αυλογούρη στα ειδικά απορρίμματα. Αποκρύψτε τις άδειες μπαταρίες από το παιχνίδι. Μη επαναφορτίζουμες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι πριν από την επαναφορτούσα τους. Επαναφορτίζουμες μπαταρίες επιτρέπεται να επαναφορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκων. Μη χρησιμοποιείτε διαφορετικούς, tútois μπαταρίων και μην τοποθετείτε ταυτόχρονα μαζί νέες και μεταχειρισμένες μπαταρίες. Μην τις βραχικύκωντες. Μην αναμιγνύετε ολακλήκ, κανονικές (άνθρακας/εύδρυπος) και επαναφορτίζουμες μπαταρίες (νικλέο-κάδμιο).
- RUS:** Рекомендуется применять только предсущественные батарейки типа! При вкладывании батареек следите за тем, чтобы положительный и отрицательный полюса находились на указанном конце! Не выкладывайте батарейки вместе с кухонными отходами. Батарейки следует сдать в предназначенный для этого пункт сбора или на мусорную свалку для специальных отходов. Пустые батарейки следует сразу же удалять из игрушки. Нельзя заряжать батарейки, которые не предназначены для подзарядки. Прежде чем зарядить батарейки, которые предназначены для подзарядки, их необходимо вынуть из игрушки. Батарейки, предназначенные для подзарядки, заряжать только под присмотром взрослых! Не применяйте батарейки разного типа, не применяйте одновременно новые и бывшие в употреблении батарейки. Избегайте короткого замыкания соединительных перемычек. Не смешивайте старые и новые батарейки. Не смешивайте батарейки с щелочными, стандартными (угольно-цинковыми) и батарейками, предназначенные для подзарядки с никель-кадмиевыми элементами.
- TR:** Yalnızca bunun için salık verilmiş pilleri kullanınız! Pilleri artı ve eksü kutularını doğru yere gelecek şekilde yerleştiriniz! Kullanılmış pilleri asla günlük çöplerinizin içine atmayın. Bu pilleri özel bir toplama merkezine veya özel atık deposuna iletinir. Boşalar pilleri oyuncaklı içinden çıkartın. Yeniden şarj edilemeyen pilleri sarı şarj edilmesini. Yeniden şarj edilebilir piller sarı şarj edilmesini önce oyuncak içerisindeki çıraklımlarından. Yeniden şarj edilebilir piller yalnızca artı ve eksü iken pilleri bir arada kullanmayıñız. Pil yuvası kutup başlarında kısa devre yapmayınız. Eski ile yeni pilleri birlikte kullanmayın.
- SI:** Uporabljajte izključno baterije, ki so temu namenjeni! Vstavite jih na način, da so pozitivni in negativni poli na ustreznih mestih! Ne vrzite istrošene baterije v koš za smeti, temveč jih odnesite na ustrezno zbiralso postajo ali na odlagališče za posebne odpadke. Odstranite prazne baterije iz igrače. Baterij, ki niso polnilne, ne smete polniti. Polnilne baterije je potrebno pred polnjenjem vzeti ven iz igrače. Polnilne baterije je doljeno polniti samo pod nadzorom odraslih. Ne uporabljajte baterije različnih tipov ter istočasno nove in rabljene baterije. Ne spojite kratko priključne letvice. Ne mešajte nove in stare baterije. Ne mešajte alkalne, navadne (ogelj-cink) in polnilne (nikel-kadmium) baterije.
- HRV:** Koristite isključivo baterije koje su odredjene! Postavite ih tako da se pozitivan pol nalaze na pravom mjestu! Istrošene baterije ne bacati u kućno smeće, nego ostaviti na sabirnim mjestima ili u specijalne depoe. Otstranite prazne baterije iz igračke. Baterije koje nisu predviđene za ponovno punjenje se ne smiju puniti. Prije punjenja se za punjenje predviđene baterije moraju izvaditi iz igračke. Samo pod nadzorom odraslih baterije puniti. Ne koristiti baterije različitog tipa i stare i nove baterije ne mješati. Ne činiti kratki spoj sa povezanim mostovima. Ne mješajte nove sa starim baterijama. Ne mješajte alkali, standardne (ugljeno-cink) i polnilne (nikel-kadmium) baterije.
- SK:** Používajte výhradne predpísaný typ batérií! Vložte ich tak, aby kladné a záporné póly boli na správnom mieste. Nevyhadzujte použité batérie do komunálneho odpadu, ale odneste ich do zberneho alebo zlikvidujte na sklad nebezpečného odpadu. Vybíte batérie z hráčky. Batérie, ktoré nie sú určené na dobíjanie, sa nesmú dobíjať. Batérie, ktoré sa dajú dobíjať, pred dobíjaním vytiahnite z hráčky. Dobíjacie batérie sa musia dobíjať výhradne pod dohľadom dospelých. Nepoužívajte súčasne rozdielne typy batérií a nové a použité batérie. Neskratujte spojovacie můstky. Nepoužívajte súčasne nové a staré batérie, alkalicke baterie, standardné batérie (uhlík-zinok) a dobíjacie batérie (nikel-kadmium).
- BG:** Извързвайте само определените за целта батерии! Поставете ги така, че положителните и отрицателните полюси да лежат правилно! Не изхвърляйте пързаните батерии в домакинския боклуц, ами ги занесете до определения пункт за рециклиране или ги изхвърлете в пункта за събиране на специфични отпадъци. Отстраните пързаните батерии от играчката. Батерии, които не могат да бъдат отново заредени, не трябва да се зареждат. Батерии, които могат да се заредят, трябва да се извадят предварително от играчката. Такива батерии могат да бъдат заредени само под надзор на възрастно лице. Не използвайте различни видове батерии и не употребявайте едновременно стари и нови батерии. Не съединявайте накъсно съединителните mostчета. Не смесвайте новите и старите батерии. Не смесвайте алкални, стандартни (диоксид-цинк) и такива батерии, които могат отново да се зареждат (никел-кадмий).
- RO:** Folosiți în mod exclusiv bateriile stabilite în acest scop! Plasați-le astfel încât polii pozitivi și negativi să se afle la locul corect! Nu aruncați bateriile consumate în gunoiul menajer, ci duceți-le la un punct de colectare sau eliminări-le printr-un depozit de deseuri speciale. Înlăturăți bateriile consumate din jucărie. Nu este permisă înărcirea bateriilor nereîncărcabile. Bateriile reîncărcabile se vor scoate din jucărie înainte de înărcire. Încărcarea bateriilor reîncărcabile este permisă exclusiv sub supravegherea adulților. Nu folosiți tipuri diferite de baterii și nu introduceți concomitent baterii noi și folosite. Nu scurtcircuitați câblele de conectare. Nu amestecați bateriile noi și vechi. Nu amestecați bateriile alcaline, standard (carbon-zinc) și reîncărcabile (nickel-cadmium).
- UA:** Використовуйте лише акумулятори відповідного типу! Вставляйте акумулятори, дотримуясь полярності. Не викидайте використані акумулятори разом із побутовим сміттям. Здавайте їх до спеціального пункту збору або утилізації. Розріджені акумулятори необхідно витягти з іграшок. Забороняється заряджати одноразові акумулятори перед зарядкою спід витягти з іграшок. Зарядка багаторазових акумуляторів повинна проводитися тільки під наглядом дорослих. Не використовуйте одночасно акумулятори різних типів, а також нові акумулятори разом із тими, які вже були використані. Не допускайте короткого замикання перемичок. Не вставляйте одночасно нові і старі акумулятори. Не змішуйте лужні, стандартні (угільно-цинкові) та багаторазові (нікель-кадмієві) акумулятори.

